

Luxembourg, le 31 mars 2011

Réf. N° QP-03/11

Madame la Ministre
aux Relations avec le Parlement
p.a. Service Central de Législation
L - 2450 Luxembourg

Objet : Question parlementaire n°1159 du 11 janvier 2011 de l'honorable député
Jean Colombera

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur de vous faire tenir en annexe la réponse à la question parlementaire
sous rubrique.

Je vous prie, Madame la Ministre, de croire en l'expression de mes sentiments très
distingués.

Le Ministre de la Justice,
François BILTGEN

**Réponse de Monsieur François Biltgen, Ministre de la Justice,
à la question parlementaire n°1159 du 11 janvier 2011
de l'honorable député Jean Colombera**

Die Fragen des ehrenwerten Abgeordneten Jean Colombera betreffend den Drogenkonsum in der JVA Schrassig können wie folgt beantwortet werden:

Zu Frage 1) ist zu bemerken dass der Erfindungsgeist der Drogenschmuggler bekanntlich unbegrenzt ist und die Frage nur insofern beantwortet werden kann wie die Schmuggelwege den Verantwortlichen der JVA bekannt sind. In sehr vielen der bekannten Fälle wurde in der Regel versucht die Drogen unter der Kleidung oder in allen möglichen Körperöffnungen in die JVA zu schmuggeln.

Was die Frage 2) betrifft, so kann inhaltlich auf die Antwort verwiesen werden die auf die parlamentarische Anfrage Nummer 705 des ehrenwerten Abgeordneten Xavier Bettel vom 15. Juni 2010 gegeben wurde und die wie folgt lautete:

« Concernant la question relative à la quantité de drogues saisies, je peux informer l'honorable député qu'entre mars 2009 et août 2010, la quantité totale de stupéfiants saisis au Centre Pénitentiaire de Luxembourg était de 288,03 grammes, toutes substances confondues. Conformément aux procédures prévues, les drogues saisies ont été remises au service de police judiciaire.

Quant au détecteur de substances stupéfiantes, je tiens à vous informer qu'il est entre-temps opérationnel et est utilisé régulièrement. Etant donné qu'il fonctionne comme prévu, on peut affirmer que, jusqu'à l'heure actuelle, il a fait ses preuves. »

Aktuellere Zahlen betreffend die entdeckten Drogen liegen im Moment noch nicht vor.

Zur Frage 3) ist auszuführen dass sie, durch ihren allgemeinen Charakter, sowohl Insassen der JVA als auch auswärtige Personen betrifft und sich diese zweite Gruppe zusätzlich unterteilt in Personen die auf frischer Tat ertappt worden sind und solche die nach langwierigen Ermittlungen der Kriminalpolizei in enger Zusammenarbeit mit der Leitung der JVA gefasst worden sind. Da die Drogenbekämpfung in der Breite der gestellten Frage nicht in die Zuständigkeit der JVA fällt werden auch keine Statistiken in diesem Sinne geführt.

4) Drogenhunde kommen in der JVA Schrässig zum Einsatz im Rahmen von koordinierten Einsätzen zwischen der Leitung der JVA einerseits, sowie der Polizei und der Zollverwaltung andererseits. Dies geschieht jedoch eher aufgrund von stichhaltigen und zielführenden Hinweisen da ein systematischer Einsatz von Drogenhunden bei allen Besuchern und Lieferanten ohne Anhaltspunkte sowohl juristisch problematisch wäre wie auch sehr schnell die Einsatzdauer der zur Verfügung stehenden Hunde beenden würde. Es kommt aber durchaus vor dass unter den kontrollierten Personen Besucher und Lieferanten sind.

Zu Frage 5) betreffend die Antidrogenstrategie in der JVA Schrässig verweise ich auf die Antwort auf die Frage 4) der parlamentarischen Anfrage Nummer 703 des ehrenwerten Abgeordneten Jacques-Yves Henckes vom 15. Juni 2010, die wie folgt lautete:

« La lutte anti-drogues mise en place au CPL se décline suivant trois grands axes :

- a. *La réduction de la demande : à cette fin, sont organisés des actions de sensibilisation et de prévention primaire, secondaire et tertiaire, une prise en charge et un suivi des toxicomanes repérés par les équipes pluridisciplinaires médicales, psycho-sociales et socio-éducatives, un traitement de substitution et, le cas échéant, une préparation à la thérapie après la libération.*
- b. *La réduction de l'offre : des fouilles de personnes et de locaux et des tests d'urine, ainsi que des interventions des sections canines de la police grand-ducale et de l'administration des douanes sont régulièrement organisés. Par ailleurs, le CPL entretient une coopération rapprochée avec le service de police judiciaire et chaque découverte de substances stupéfiantes – c.à.d. la constatation d'une infraction pénale – fait l'objet d'une dénonciation systématique aux autorités judiciaires.*
- c. *La réduction des risques (« harm reduction »): cet axe inclut la sensibilisation des détenus par l'information sur les risques et les comportements responsables, la prise en charge médicale et psychologique des patients séropositifs, ainsi que la mise à disposition de produits d'hygiène et un programme d'échange de seringues. »*

Wie bereits bei der Beantwortung der Fragen Nummer 53 des ehrenwerten Abgeordneten Xavier Bettel sowie Nummer 55 des ehrenwerten Abgeordneten Jacques-Yves Henckes vom 2. September 2009 ausgeführt wurde sei der Vollständigkeit halber erwähnt dass der repressive Teil der Antidrogenpolitik natürlich in enger Zusammenarbeit mit der Polizei und den Justizbehörden erfolgt ; in dem Sinne wird jedes festgestellte Drogendelikt systematisch an diese Behörden weitergeleitet.